

NIIGATA CATHOLIC CHURCH INFORMATION (November 2023)

Events and Activities

Sunday, November 5

English Mass 12:00 noon

(Cleaning of the restrooms in/outside the parish hall after tea time)

Sunday, November 19

Vietnamese Mass 12:00 noon

Sunday, November 26 *Solemnity of Christ the King*

Mass presided by Bishop Daisuke Narui, SVD 9:30 am

Sunday, December 3 *First Sunday of Advent*

English Mass Community's One-day Retreat in Advent 2023 (see below)

Christmas & New Year Mass Schedule 2023-2024

- Sunday, December 24t *Christmas Eve*
Mass - 8:00 pm Hot drinks will be available after the Mass.
- Monday, December 25 *Christmas Day*
Mass - 10:00 am There will be the Christmas party after the Mass.
- Monday, January 1, 2024 *Solemnity of Mary, The Holy Mother of God*
Mass - 11:00 am

Please check the church website for the latest information as the schedules are subject to change. **URL: <http://cathedral-niigata.jp>**



Before and after the English Mass, members of the International Cooperation Committee would like to ask your cooperation to prepare for the Mass and clean up afterwards. Please join us in serving the parish community.

Announcements

- 1) The Steering Committee of the Niigata Catholic Women's Group appreciated your donations of the essential foods and the household items for NPO 'Food-bank Niigata'. Your donated items, along with those from other parishioners, were handed over to the food bank on Wednesday, October 18. Thank you and God bless.
- 2) Sunday, November 26 is the Solemnity of Christ the King this year, and is the feast day of Niigata Cathedral. The 9:30 am Mass will be celebrated by Bishop Daisuke Narui, SVD. After the Mass, there will be a fellowship in the parish hall and everyone is invited. Come and join us!
- 3) The Advent season this year will start on the first Sunday of the next month, December 3. Our English Mass Community's One-day Retreat in Advent 2023 will be take place on that day as follows:
 - Date: Sunday, December 3
 - English Mass 12:00 noon-
 - Lunch & Cleaning 1:00 pm- (Lunch will be potluck)
 - Spiritual Talk by Fr. Lorenzo (English) 2:30 pm-
 - Confession is available after the Talk.*
- 4) We will resume the tea room after the English Mass effective from November.

《今後の予定》

- * 11/5 (日) ・ 英語ミサ 12時 ミサ後 茶話会 (終了後、センターと外のトイレ清掃)
- * 11/19 (日) ・ ベトナム語ミサ 12時
- * 11/26 (日) ・ 王であるキリスト (祭日) ミサ 9時半 (成井大介司教様司式)
- * 12/3 (日) ・ 英語ミサ 共同体の待降節黙想会 (下記参照)

《2023 - 2024 クリスマスと新年のミサ予定》

- 12/24 (日) 主の降誕 前晩 ミサ 20時
ミサ後 温かい飲み物サービス
- 12/25 (月) 主の降誕 ミサ 10時
ミサ後 祝賀会
- 1/1 (月) 神の母 聖マリア (祭日) ミサ 11時

《お知らせ》

- 1) 新潟カトリック女性の会が10月におこなったNPO法人「フードバンクにいがた」支援の寄付募集に、皆さんからたくさんの寄付をいただきました。お預かりした物資は、10月18日(水)にフードバンクに寄贈されました。ご協力ありがとうございました。
- 2) 11月26日(日)は王であるキリストの祭日ですが、新潟教会のお祝いでもあります。9時半からのミサは成井大介司教様が司式の予定です。ミサ後には茶話会が予定されています。どうぞご参加ください。
- 3) 英語ミサ 共同体のための2023年待降節黙想会を下記の通りおこないます。
日にち 12月3日(日)
英語ミサ 12時
昼食(持ち寄り)、掃除 13時～
講話(ロレンゾ神父様) 14時30分～
講話の後ゆるしの秘跡を受けることができます。
- 4) 11月から、ミサ後の茶話会を再開します。

日程が変更になる場合がありますので、教会ホームページで最新の情報をご確認ください。
URL: <http://cathedral-niigata.jp>



Please turn off or your phone or switch it to the vibration mode.

Please be considerate and keep quiet inside the cathedral.

聖堂内は携帯電話の電源を切るかマナーモードにして
ください。聖堂内は静粛にお願いします。

(2023/11/5)